

DFUE - STOCK DESPATCH NOTE

PACKAGING LIST NR: 791751

04.12.2023 08:20 Page: 2

SUPPLIER: 91011952 Kromberg & Schubert Austria GmbH & Co. KG Ungargasse 111 A-7350 Oberpullendorf	RECIPIENT PLANT: 100 CUSTOMER NR: GETRAG-IT Magna PT S.p.A Via die Gerani 5, Zona industriali IT-70026 Modugno	DESTINATION: 14248 DESPATCH TYPE: Truck Forw.Ag. DELIVERY: FCA GYÖR CARRIER: ABHOLUNG GROSS: 8271.30 kg
---	--	---

SUPP NR	CUSTOMER PART NR	QUANTITY UN	DESCRIPTION	ORDER-No.
-DATE	SUPPLIER PART NR		CALL OFF-No.	
-POS	PACK UNIT PACK TYPE			

03472247	2517263310	720:0 Stk	WH MAGNATS 7DCT300 FORD V-CAP	0000000290
04.12.23	616972		6169726259 ACCETTAZIONE MERCE	550004305701
1 -	1 - 700039 (= LT 21)	1 x 1	Quantità dichiarata: 720	
	2 - PAK-700256	16 x 9	Quantità effettiva:	
	3 - 700039 (= LT 22)	1 x 1	Tipo Imballaggio:	35860
	4 - PAK-700256	16 x 9	Quantità Imballi: 5	
	5 - 700039 (= LT 23)	1 x 1	Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO	
	6 - PAK-700256	16 x 9	Data controllo: 13.12.23	
	7 - 700039 (= LT 24)	1 x 1	Firma: [Signature]	
	8 - PAK-700256	16 x 9		
	9 - 700039 (= LT 25)	1 x 1		
	10 - PAK-700256	16 x 9		

03472248	2517253750	5616:0 Stk	WH GETRAG 7DCT300 DAI M2	0000000160
04.12.23	620848		6208489543	550004553201
1 -	1 - 700039 (= LT 26)	1 x 1		
	2 - PAK-700256	16 x 9		
	3 - 700039 (= LT 27)	1 x 1		
	4 - PAK-700256	16 x 9		
	5 - 700039 (= LT 28)	1 x 1		
	6 - PAK-700256	16 x 9		
	7 - 700039 (= LT 29)	1 x 1		
	8 - PAK-700256	16 x 9		
	9 - 700039 (= LT 30)	1 x 1		
	10 - PAK-700256	16 x 9		
	11 - 700039 (= LT 31)	1 x 1		
	12 - PAK-700256	16 x 9		
	13 - 700039 (= LT 32)	1 x 1		
	14 - PAK-700256	16 x 9		
	15 - 700039 (= LT 33)	1 x 1		
	16 - PAK-700256	16 x 9		
	17 - 700039 (= LT 34)	1 x 1		
	18 - PAK-700256	16 x 9		
	19 - 700039 (= LT 35)	1 x 1		
	20 - PAK-700256	16 x 9		
	21 - 700039 (= LT 36)	1 x 1		
	22 - PAK-700256	16 x 9		
	23 - 700039 (= LT 37)	1 x 1		
	24 - PAK-700256	16 x 9		
	25 - 700039 (= LT 38)	1 x 1		
	26 - PAK-700256	16 x 9		
	27 - 700039 (= LT 39)	1 x 1		
	28 - PAK-700256	16 x 9		
	29 - 700039 (= LT 40)	1 x 1		
	30 - PAK-700256	16 x 9		
	31 - 700039 (= LT 41)	1 x 1		
	32 - PAK-700256	16 x 9		
	33 - 700039 (= LT 42)	1 x 1		
	34 - PAK-700256	16 x 9		
	35 - 700039 (= LT 43)	1 x 1		
	36 - PAK-700256	16 x 9		

ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 5616
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi:
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO

1) Versender/Lieferant Kromberg & Schubert Austria GmbH & Co. KG Ungargasse 111 AT-7350 Oberpullendorf		2) Lieferanten-Nr. 91011952		3) Speditionsauftrags-Nr. 4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur:	
5) Beladestelle H-9027 Györ		8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer 791751 Ab: 14248		SPEDITIONS-AUFTRAG	
11) Empfänger Magna PT S.p.A Via die Gerani 5, Zona industriali IT-70026 Modugno		12) Kunden-Nr. GETRAG-IT		7) Relations-Nr. <table border="1" style="display: inline-table; width: 100px; height: 20px;"></table> 6) Datum 04.12.2023 9) Versandspediteur Spedition: ABHOLUNG ABHOLUNG 10) Spediteur-Nr. Telefon 13) Bordero-/Ladeliste-Nr.	
14) Anliefer-/Abladestelle Magna PT S.p.A Via die Gerani 5, Zona industriali IT-70026 Modugno		15) Versendervermerk für den Versandspediteur: Abholtag: 06.12.2023 16) Eintreff-Datum 12.12.2023 17) Eintreff-Zeit			
18) Zeichen und Nr. Lieferschein-Nr.	19) Anzahl	20) Verpackung	21) S F	22) Inhalt	23) Lademittel-gewicht kg
3472242 - 3472249	65	EINWEG-PALETTE 700039		Kabelsätze 1040 Stk. Karton	8271.3 kg
25) Summe		65	26) Rauminhalt cdm/Lademeter		27) Summen
					28) 8271.3 kg
29) Gefahrgut-Klassifikation 30) Gefahrgut-Bezeichnung					
31) Frankatur Free Carrier		32) Warenwert für SpV		33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit	
34) Versender-Nachnahme					
35) Anlagen Fahrer wurde auf die Ladungssicherung hingewiesen ! LKW-Nr.: WGM0592H / KRH7345P Abholung von _____ bis _____		36) Auftrags-Nr. Kunde 38) Transportmittel-Nr. 39) LKW-Code 40) Versandart LKW Spedition		37) Kontierung 41) Abrechnungs-Schl.	
43) Übernahmebestätigung des Fahrers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen. EUROMAX Sławomir Siadek ul. Wrocławska 37A, 30-011 Kraków NIP 678-135-58-23 Regon 356899967 WGM 0592H Datum _____ Uhrzeit _____ Unterschrift 		42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand erhalten. H-9027 Györ Bergmann Miksa u. 2. Datum: 2023-12-06 Firmenstempel/Unterschrift <table border="1" style="display: inline-table; width: 100px; height: 40px;"></table> 44) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal.(FP) Unterschrift: Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP) Euro-Gitter-Pal.(GP)			
45) Es gelten die Allgemeinen Deutschen Spediteurbedingungen (ADSp). Gerichtsstand ist der Firmensitz des Versandspediteurs. 46) für Warenempfänger					

EUROMAX

Transport Międzynarodowy

tel.: + 48 12 686 1350
fax: + 48 12 4235150
e-mail: transport.euromax@gmail.com
www.przeprowadzkieuromax.pl

Rubryki obwiedzone łuszyml liniami wypelnia przewoźnik.
Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen von Frachtführer ausgefüllt werden.
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

19 + 20 + 22

włącznie oraz
including and

1-15

Do wypełnienia pod odpowiedzialnością nadawcy
Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders
To be completed on the sender's responsibility

Druk: www.druckimr.pl

1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (name, address, country) <i>Transakubia Logistika Kft</i>			MIEDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY NR INTERNATIONALER FRACHTBRIEF No. INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakąkolwiek przeciwną klauzulę. This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR)		
2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (name, address, country) <i>MA GWA - PT S.p.A</i>			16 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (name, address, country) EUROMAX Sławomir Siadek ul. J. Wybickiego 7, 31-261 Kraków NIP 678 135 58 23 Regon 356899967 EUROMAX Sławomir Siadek Nr rej. / LKW-Kennzeichen / Truck No. <i>WQM 0592H</i> Kolejny przewoźnik / Nachfolgender Frachtführer / Successive carriers (name, address, country) NIP 678 135 58 23 Regon 356899967 WQM 0592H		
3 Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) Place of delivery of the goods (place, country) <i>Via dei Ciclamini</i> <i>Comun. industriale 111000</i>			17		
4 Miejsce i data załadowania (miejscowość, kraj, data) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) Place and date of taking over the goods (place, country, date) <i>12 grudnia 2023</i>			18 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Carrier's reservations and observations <i>12/05</i>		
5 Załączone dokumenty Beigefügte Dokumente Documents attached					
6 Cechy i numer Kennzeichen und Nummern Marks and Nos		7 Ilość sztuk Anzahl der Packstücke Number of packages <i>65 szt.</i>		8 Sposób opakowania Art der Verpackung Method of packing	
9 Rodzaj towaru Bezeichnung des Gutes Nature of the goods		10 Nr statystyczny Statistiknummer Statistical number		11 Waga brutto w kg Bruttogewicht in kg Gross weight in kg <i>847 kg</i>	
12 Objętość w m³ Umfang m³ Volume in m³		13 Instrukcje nadawcy Anweisungen des Absenders Sender's instructions KUEHNE + NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) <i>13 DIC 2023</i> <i>"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"</i>		19 Postanowienia specjalne Besondere Vereinbarungen Special agreements	
14 Postanowienia dotyczące przewoźnika Frachtzahlungsanweisungen Instruction as to payment for carriage ☐ Przewoźnik zapłacony / Frei / Carriage paid ☐ Przewoźnik nie opłacony / Unfrei / Carriage forward		20 Do zapłaty Zu zahlen vom: To be paid by Przewoźnik / Fracht / Carriage charges Benifitaty / Ermäßigungen / Reductions Saldo / Zuschläge / Balance Dopłaty / Nebengebühren / Supplern / Charges Koszty dodatkowe / Sonstiges / Miscellaneous + Razem / Gesamtsumme / Total to be paid		21 Wystawiono w Ausgefertigt in Established in <i>6.11.2023</i>	
22		23		24 Przesyłkę otrzymano / Gut empfangen / Goods received Miejscowość / Ort / Place dnia / am / on <i>12/12/23</i>	
25		26		27	
28		29		30	
31		32		33	
34		35		36	
37		38		39	
40		41		42	
43		44		45	
46		47		48	
49		50		51	
52		53		54	
55		56		57	
58		59		60	
61		62		63	
64		65		66	
67		68		69	
70		71		72	
73		74		75	
76		77		78	
79		80		81	
82		83		84	
85		86		87	
88		89		90	
91		92		93	
94		95		96	
97		98		99	
100		101		102	
103		104		105	
106		107		108	
109		110		111	
112		113		114	
115		116		117	
118		119		120	
121		122		123	
124		125		126	
127		128		129	
130		131		132	
133		134		135	
136		137		138	
139		140		141	
142		143		144	
145		146		147	
148		149		150	
151		152		153	
154		155		156	
157		158		159	
160		161		162	
163		164		165	
166		167		168	
169		170		171	
172		173		174	
175		176		177	
178		179		180	
181		182		183	
184		185		186	
187		188		189	
190		191		192	
193		194		195	
196		197		198	
199		200		201	
202		203		204	
205		206		207	
208		209		210	
211		212		213	
214		215		216	
217		218		219	
220		221		222	
223		224		225	
226		227		228	
229		230		231	
232		233		234	
235		236		237	
238		239		240	
241		242		243	
244		245		246	
247		248		249	
250		251		252	
253		254		255	
256		257		258	
259		260		261	
262		263		264	
265		266		267	
268		269		270	
271		272		273	
274		275		276	
277		278		279	
280		281		282	
283		284		285	
286		287		288	
289		290		291	
292		293		294	
295		296		297	
298		299		300	

* W przypadku przewozu towarów niebezpiecznych, oprócz ewentualnego postawienia załącznika, należy podać w osobnym miejscu klasę, liczbę oraz w danym przypadku, liczbę.
* Bei gefährlichen Gütern ist, außer der eventuellen Beschäftigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer, sowie gegebenenfalls der Buchstabe.
* In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.